

**TRASAR™ TRAC100**

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador del producto:** **TRASAR™ TRAC100**  
Tipo de sustancia Mezcla

UFI : 175V-55FV-K996-77F8

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**

Uso de la sustancia/mezcla : TRATAMIENTO DE CICLO CERRADO

Usos identificados : Tratamiento de agua de refrigeracion circuito cerrado

Restricciones recomendadas del uso : Reservado para uso industrial y profesional.

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:**

Empresa : NALCO ESPAÑOLA S.L. (E)  
Avda. Baix Llobregat, 3-5  
08970 Sant Joan Despí, Barcelona  
+34 93 475 8900  
Si desea información de seguridad del producto contacte con  
msdseame@nalco.com

**1.4 Teléfono de emergencia:**

Teléfono de emergencia : +34 902848598  
+32-(0)3-575-5555 Transeuropeo

Fecha de compilación/revisión: 16.12.2022

Número De Versión: 2.0

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

Corrosión cutáneas, Categoría 1	H314
Lesiones oculares graves, Categoría 1	H318
Toxicidad a la reproducción, Categoría 1B	H360FD

**2.2 Elementos de la etiqueta**

**Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

Pictogramas de peligro :	 
Palabra de advertencia :	Peligro
Indicación de peligro :	H314

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

	H360FD	Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.
Consejos de prudencia	<b>Prevención:</b> P280	Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara/ los oídos.
	<b>Intervención:</b> P303 + P361 + P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua.
	P304 + P340 + P310	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.
	P305 + P351 + P338 + P310	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.
	<b>Eliminación:</b> P501	Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Componentes peligrosos que deben figurar en el etiquetado:  
Metasilicato sódicoTetraborato de sodio

### 2.3 Otros peligros

Ninguna conocida.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE REACH No.	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
Metasilicato sódico	6834-92-0 229-912-9 01-2119449811-37	Corrosión cutáneas Categoría 1B; H314 Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única Categoría 3; H335	5 - < 10
Tetraborato de sodio	1330-43-4 215-540-4 01-2119490790-32	Toxicidad a la reproducción Categoría 1B; H360FD	2.5 - < 4.5

Para el texto integral de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

**TRASAR™ TRAC100**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- En caso de inhalación : Llevar al aire libre.  
Tratar sintomáticamente.  
Consultar un médico si los síntomas aparecen.
- En caso de contacto con la piel : Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos.  
Lavar la ropa antes de reutilizarla.  
Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos.  
Consultar inmediatamente un médico.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.  
Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
Consultar inmediatamente un médico.
- En caso de ingestión : Enjuaguar la boca con agua.  
No provocar el vómito.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Si está consciente, dar de beber 2 vasos de agua.  
Consultar inmediatamente un médico.
- Protección de los socorristas : En caso de emergencia, evalúe el peligro antes de emprender una acción. No se ponga en riesgo de sufrir una lesión. En caso de duda, contacte con los servicios de emergencias. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Consulte la sección 11 para obtener información más detallada sobre los efectos en la salud y sus síntomas.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

- Tratamiento : Tratar sintomáticamente.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción**

- Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
- Medios de extinción no apropiados : Ninguna conocida.

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No es inflamable o combustible.
- Productos de combustión peligrosos : No aplicable

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Utilícese equipo de protección individual.
- Otros datos : Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Consejos para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia : Asegúrese una ventilación apropiada. Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Evitar la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos. Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. Asegurar que la limpieza sea llevada a cabo únicamente por personal entrenado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
- Consejos para el personal de emergencia : Cuando se necesiten prendas especializadas para gestionar el vertido, atender a cualquier información recogida en la Sección 8 en relación con materiales adecuados y no adecuados.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

- Precauciones relativas al medio ambiente : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Métodos de limpieza : Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13). Elimine los restos con agua. En grandes derrames, canalizar el material derramado o retenerlo para evitar que la fuga no alcance el agua corriente.

### 6.4 Referencia a otras secciones

- Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Consultar en la Sección 13 la información adicional relativa a tratamiento de residuos.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Consejos para una : No ingerir. No respirar los vapores, aerosoles. Evitar el

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

manipulación segura

contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Utilizar solamente con una buena ventilación.

Medidas de higiene

: Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación. Proporcionar instalaciones adecuadas para el rápido enjuague o lavado de los ojos y cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicaduras.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

: No almacenar conjuntamente con ácidos. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Almacenar en recipientes adecuados y etiquetados.

Material apropiado

: Los siguientes datos de compatibilidad se sugieren en base a información de productos similares y/o a la experiencia del sector: HDPE (Polietileno de alta densidad), Acero inoxidable 304, Latón, Neopreno, Buna-N, EPDM, Polietileno (rígido), Polipropileno (rígido), CPVC (rígido), Plasite 4300, Plasite 7122, Goma de polietileno clorosulfonado, Fluoroelastómero

Material inapropiado

: Los siguientes datos de compatibilidad se sugieren en base a información de productos similares y/o a la experiencia del sector: Poliuretano, acero revestido

### 7.3 Usos específicos finales

Usos específicos

: TRATAMIENTO DE CICLO CERRADO

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

#### Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
Tetraborato de sodio	1330-43-4	VLA-ED	2 mg/m3	ES VLA
Otros datos	TR1B	Sustancias de las que se supone que son tóxicas para la reproducción humana. La clasificación en la categoría 1B se basa fundamentalmente en la existencia de datos procedentes de estudios con animales.		
		VLA-EC	6 mg/m3	ES VLA
Otros datos	TR1B	Sustancias de las que se supone que son tóxicas para la reproducción humana. La clasificación en la categoría 1B se basa fundamentalmente en la existencia de datos procedentes de estudios con animales.		

#### DNEL

Metasilicato sódico	: Uso final: Trabajadores Vía de exposición: Cutáneo Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos Valor: 1.49 mg/kg
	Uso final: Trabajadores Vía de exposición: Inhalación Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos sistémicos

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

	Valor: 6.22 mg/m3
--	-------------------

### PNEC

Metasilicato sódico	: Agua dulce Valor: 7.5 mg/l
	Agua de mar Valor: 1 mg/l
	Liberación/uso discontinuo Valor: 7.5 mg/l
	Planta de tratamiento de aguas residuales Valor: 1000 mg/l

## 8.2 Controles de la exposición

### Controles apropiados de ingeniería

Sistema eficaz de ventilación por extracción.

Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

### Medidas de protección individual

- Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación. Proporcionar instalaciones adecuadas para el rápido enjuague o lavado de los ojos y cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicaduras.
- Protección de los ojos / la cara (EN 166) : Gafas de seguridad con montura integral (goggles). Pantalla facial
- Protección de las manos (EN 374) : Protección preventiva para la piel recomendada  
Guantes  
Caucho nitrílico  
goma butílica  
Tiempo de penetración: 1 - 4 horas  
Espesor mínimo para goma de butilo 0.7mm, para goma de nitrílico 0.2mm o equivalente (consultar al fabricante / distribuidor de guantes en caso de duda).  
Los guantes deben ser descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química.
- Protección de la piel y del cuerpo (EN 14605) : Equipos de protección personal incluyendo: guantes de protección apropiados, gafas de seguridad y otras prendas de protección incluyendo zapatos de seguridad apropiados.
- Protección respiratoria (EN 143, 14387) : Cuando los riesgos respiratorios no puedan evitarse o limitarse suficientemente por medios técnicos de protección colectiva o con medidas, métodos o procedimientos de organización del trabajo, considerar el uso de equipos de protección respiratoria certificados de acuerdo con los requisitos EU (89/656/CEE, (EU) 2016/425) , o equivalente, con el tipo de filtro: P

**TRASAR™ TRAC100**

Las recomendaciones sobre el Equipo de Protección Individual (EPI) proporcionadas anteriormente se han hecho de buena fe y se basan en las condiciones típicas de uso esperadas. La selección de los EPI siempre debe completarse con una evaluación de riesgos adecuada y de acuerdo con un programa de gestión de EPI.

**Controles de exposición medioambiental**

Recomendaciones generales : Considere la disposición de sistema de contención alrededor de los recipientes del almacenaje.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	: líquido
Color	: Amarillo claro
Olor	: inodoro
Punto de inflamación	: No aplicable
pH	: 13, 100 %

**Características de las partículas**

Valoración	: no aplicable
Tamaño de partícula	: no aplicable
Distribución granulométrica	: no aplicable
Exposición al polvo	: no aplicable
Área superficial específica	: no aplicable
Carga superficial /potencial zeta	: no aplicable
Forma	: no aplicable
Cristalinidad	: no aplicable
Tratamiento de superficies /Recubrimientos	: no aplicable
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	: PUNTO DE CONGELACIÓN: -6.7 °C
Punto de ebullición, punto inicial de ebullición y rango de ebullición	: Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	: similar al agua
Inflamabilidad	: Sin datos disponibles
Límite de explosión, superior	: Sin datos disponibles
Límite de explosión, inferior	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

Densidad y/o densidad relativa	: 1.211 (25 °C)
Densidad	: 1,205 g/cm3
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: totalmente soluble
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: Sin datos disponibles
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles
Propiedades explosivas	: Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	: Sin datos disponibles

### 9.2 Información adicional

Sin datos disponibles

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

### 10.2 Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Temperaturas extremas.

### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos fuertes

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : No aplicable

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

Información sobre posibles vías de exposición : Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel

### Toxicidad

#### Producto

Toxicidad oral aguda : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Toxicidad aguda por inhalación : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Toxicidad cutánea aguda : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Corrosión o irritación cutáneas : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Lesiones o irritación ocular graves : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Sensibilización respiratoria o cutánea : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Carcinogenicidad : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Efectos reproductivos : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Mutagenicidad en células germinales : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Teratogenicidad : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida : No existe ningún dato disponible para ese producto.

Toxicida par aspiración : No existe ningún dato disponible para ese producto.

#### **Componentes**

Toxicidad oral aguda : Metasilicato sódico  
DL50 Rata: 500 mg/kg

#### **Componentes**

Toxicidad cutánea aguda : Metasilicato sódico  
DL50 Rata: > 5,000 mg/kg

#### **Efectos potenciales para la Salud**

Ojos : Provoca lesiones oculares graves.

Piel : Provoca quemaduras severas de la piel.

Ingestión : Provoca quemaduras del tracto digestivo.

Inhalación : Puede provocar una irritación de la nariz, de la garganta y de los pulmones.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

Exposición Crónica : No son conocidos ni esperados daños para la salud en condiciones normales de uso.

### Experiencia con exposición de seres humanos

Contacto con los ojos : Rojez, Dolor, Corrosión

Contacto con la piel : Rojez, Dolor, Corrosión

Ingestión : Corrosión, Dolor abdominal

Inhalación : Irritación respiratoria, Tos

### 11.2 Información relativa a otros peligros

**Otros datos** : Sin datos disponibles

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### Producto

Efectos Ambientales : Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

Efectos Ambientales - Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

Valoración

Toxicidad para los peces : 96 hora CL50 Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda): > 10,000 mg/l  
Sustancia test: Producto  
BPL: no

96 hora NOEC Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda): 10,000 mg/l  
Sustancia test: Producto  
BPL: no

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos. : 48 hora CL50 Pulga de agua (Ceriodaphnia dubia): 7,752 mg/l  
Sustancia test: Producto  
BPL: no

48 hora NOEC Pulga de agua (Ceriodaphnia dubia): 3,600 mg/l  
Sustancia test: Producto  
BPL: no

Toxicidad para las algas : Sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad para los peces : Metasilicato sódico  
96 h CL50 Pez: 210 mg/l  
96 h CL50 Pez cebra: 210 mg/l

**TRASAR™ TRAC100**

Método: ISO 7346-1  
BPL: no

Tetraborato de sodio  
96 h CL50 Pez: 74 mg/l

**Componentes**

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos. : Metasilicato sódico  
48 h CE50 Pulga de agua (Daphnia magna): 1,700 mg/l  
Método: EU C.2

**Componentes**

Toxicidad para las algas : Metasilicato sódico  
72 h CE50 Desmodesmus subspicatus (alga verde): 207 mg/l  
Método: DIN 38412

Tetraborato de sodio  
72 h CE50 Pseudokirchneriella subcapitata (Microalga): 52.4 mg/l  
Sustancia test: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

**Componentes**

Toxicidad para las bacterias : Metasilicato sódico  
3 h EC50 Microorganismos de aguas residuales: > 100 mg/l  
Método: OECD 209

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

**Producto**

Biodegradabilidad : Resultado: No aplicable - inorgánico  
Biodegradación Valoración : Se espera que la parte orgánica de este preparado sea rápidamente biodegradable.

Demanda Biológica de Oxígeno (DBO): 5 d 16 mg/l (Producto)

Demanda Química de Oxígeno (DQO): 6,800 mg/l (Producto)

**Componentes**

Biodegradabilidad : Metasilicato sódico  
Resultado: No aplicable - inorgánico  
Tetraborato de sodio  
Resultado: No aplicable - inorgánico

**12.3 Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles

**12.4 Movilidad en el suelo**

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

### Producto

Se estima que la parte en agua puede disolverse o dispersarse.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

#### Producto

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0.1% o superiores.

### 12.6 Propiedades de alteración endocrina

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

### 12.7 Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Elimíñese de acuerdo a las Directivas Europeas sobre residuos y residuos peligrosos. Los códigos de Residuo deben ser asignados por el usuario, si es posible de acuerdo con las autoridades de eliminación de residuos.

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.  
Si no se puede reciclar, elimíñese conforme a la normativa local.  
Eliminación de los residuos en plantas autorizadas de eliminación de residuos.

Envases contaminados : Eliminar como producto no usado.  
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un lugar autorizado de gestión de residuos, para el reciclado o eliminación.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

Guia para la selección del código de residuo : Residuos inorgánicos que contienen sustancias peligrosas. Si este producto se utiliza en algún proceso posterior, el usuario final debe redefinir y asignar el código mas apropiado del Catálogo Europeo de Residuos. Es responsabilidad del productor de residuos determinar las propiedades de toxicidad y físicas del material generado, para determinar la correcta identificación del residuo y los métodos de eliminación en cumplimiento con la normativa aplicable Europea (Directiva de la UE 2008/98/CE) y local.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

El transportista/consignatario/remitente es responsable de garantizar que el embalaje, etiquetado y el marcado es el adecuado para el modo de transporte seleccionado.

### Transporte por carretera (ADR/ADN/RID)

14.1 Número ONU o número ID:	UN 3266
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO CORROSIVO, BÁSICO, INORGÁNICO, N.E.P. (Metasilicato sódico)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4 Grupo de embalaje:	III
14.5 Peligros para el medio ambiente:	No
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	No aplicable

### Transporte aéreo (IATA)

14.1 Número ONU o número ID:	UN 3266
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO CORROSIVO, BÁSICO, INORGÁNICO, N.E.P. (Metasilicato sódico)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4 Grupo de embalaje:	III
14.5 Peligros para el medio ambiente:	No
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	No aplicable

### Transporte marítimo (IMDG/IMO)

14.1 Número ONU o número ID:	UN 3266
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO CORROSIVO, BÁSICO, INORGÁNICO, N.E.P. (Metasilicato sódico)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4 Grupo de embalaje:	III
14.5 Peligros para el medio ambiente:	No
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	No aplicable
14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI:	No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59). : Este producto contiene sustancias muy preocupantes (Reglamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artículo 57).  
Tetraborato de sodio 1330-43-4

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

### REGULACIONES INTERNACIONALES

PROGRAMA DE REGISTRO DE COMPUESTOS NO ALIMENTICIOS NSF (lista anterior del USDA de sustancias propietarias y de compuestos no alimenticios):

El número de registro del NSF para este producto es: 141575

Este producto es aceptable para tratamientos de calderas, líneas de vapor y/o sistemas de refrigeración (G7) donde en ningún momento el agua tratada ni el vapor producido puede entrar en contacto con productos comestibles en o alrededor de áreas de procesamiento de alimentos.

### LEYES INTERNACIONALES DE CONTROL QUÍMICO

#### CANADÁ

La(s) sustancia(s) contenidas en este preparado están incluidas o están exentas de la Domestic Substance List ( DSL ).

Inventario TSCA de Estados Unidos  
En el Inventario TSCA

#### LEGISLACIÓN NACIONAL ALEMANA

Clase de contaminante del agua (Alemania) : WGK 1  
Clasificación de acuerdo al AwSV, Anexo 1

### 15.2 Evaluación de la seguridad química:

Se ha realizado una Evaluación de Seguridad Química para la(s) sustancia(s) que compone(n) este material o para el material en sí.

## SECCIÓN 16: Otra información

Procedimiento utilizado para deducir la clasificación según:

#### REGLAMENTO (CE) No 1272/2008

Clasificación	Justificación
Corrosión cutáneas 1, H314	Basado en la evaluación o los datos del producto
Lesiones oculares graves 1, H318	Basado en la evaluación o los datos del producto
Toxicidad a la reproducción 1B, H360FD	Método de cálculo

#### Texto completo de las Declaraciones-H

- H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.  
H360FD Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.

#### Texto completo de otras abreviaturas

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores; ADR - Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AIIC - inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number - Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del

**TRASAR™ TRAC100**

cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECL - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

**Otros datos**

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha : Monografías de IARC en la evaluación del riesgo carcinógeno de productos químicos al hombre, Ginebra: Organización Mundial de la Salud, Agencia Internacional para la Investigación sobre Cáncer.

Principales fuentes y referencias escritas que hayan podido emplearse en conjunto con la consideración del dictamen pericial al redactar esta ficha de datos de seguridad:  
Normas/directivas europeas (se incluyen (EC) N.º 1907/2006, (EC) N.º 1272/2008), datos del proveedor, Internet, ESIS, IUCLID, ERLcards, datos regulatorios europeos no oficiales y otras fuentes de datos.

Preparado por : Regulatory Affairs

Los números mencionados en la Hoja de Datos de Seguridad están dados en el formato: 1,000,000 = 1 millón y 1,000 = 1 millar. 0.1 = una décima , y 0.001 = una milésima.

**INFORMACIÓN REVISADA:** Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

**Anexo: Escenarios de exposición**

**Escenario de exposición:** Tratamiento de agua de refrigeracion circuito cerrado

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

Life Cycle Stage	:	Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales
Sector de uso	:	<b>SU4</b> Industrias de la alimentación <b>SU5</b> Industria textil, del cuero y de la peletería <b>SU6b</b> Fabricación de pasta papelera, papel y artículos de papel <b>SU6a</b> Manufacturas de madera y productos de madera <b>SU7</b> Artes gráficas y reproducción de soportes grabados <b>SU8</b> Fabricación de productos químicos a granel a gran escala (incluidos los productos del petróleo) <b>SU9</b> Fabricación de productos químicos finos <b>SU 10</b> Formulación [mezcla] de preparados y/ o reenvasado (sin incluir aleaciones) <b>SU11</b> Fabricación de productos de caucho <b>SU12</b> Fabricación de productos plásticos, incluidas la composición y conversión <b>SU13</b> Fabricación de otros productos minerales no metálicos diversos, por ejemplo, yeso o cemento <b>SU14</b> Fabricación de metales básicos, incluidas aleaciones <b>SU15</b> Fabricación de productos metálicos, excepto maquinaria y equipos <b>SU17</b> Fabricación de maquinaria, equipos, vehículos, otros equipos de transporte, etc. de uso general <b>SU23</b> Suministro de electricidad, vapor, gas y agua y depuración de aguas residuales

### Escenario contribuyente que controla la exposición ambiental (para) (por) (durante) etc.:

Categoría de las descargas Ambientales	:	<b>ERC7</b> Uso industrial de sustancias en sistemas cerrados
Cantidad diaria por emplazamiento	:	100 kg
Tipo de Planta de Tratamiento de Aguas Residuales	:	ninguno(a)

### Escenario contribuyente que controla la exposición de los trabajadores (para) (por)(durante) etc.:

Categoría del proceso	:	<b>PROC8a</b> Transferencia de sustancias o preparados (carga/ descarga) de o hacia buques o grandes contenedores en instalaciones no especializadas
Duración de la exposición	:	15 min
Condiciones operacionales y	:	Al Interior

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

## TRASAR™ TRAC100

medidas de gestión de riesgos

		No requiere ventilación por extracción localizada
Ventilación general	:	Tasa de ventilación por hora: 1
Protección cutánea	:	Ver sección 8
Protección respiratoria	:	Ver sección 8

### Escenario contribuyente que controla la exposición de los trabajadores (para) (por)(durante) etc...:

Categoría del proceso	:	<b>PROC3</b> Uso en procesos por lotes cerrados (síntesis o formulación)
Duración de la exposición	:	60 min
Condiciones operacionales y medidas de gestión de riesgos	:	Al Interior
		No requiere ventilación por extracción localizada
Ventilación general	:	Tasa de ventilación por hora: 1
Protección cutánea	:	Ver sección 8
Protección respiratoria	:	Ver sección 8

### Escenario contribuyente que controla la exposición de los trabajadores (para) (por)(durante) etc...:

Categoría del proceso	:	<b>PROC15</b> Uso como reactivo de laboratorio
Duración de la exposición	:	60 min
Condiciones operacionales y medidas de gestión de riesgos	:	Al Interior
		No requiere ventilación por extracción localizada
Ventilación general	:	Tasa de ventilación por hora: 1
Protección cutánea	:	Ver sección 8
Protección respiratoria	:	Ver sección 8

### Escenario contribuyente que controla la exposición de los trabajadores (para) (por)(durante) etc...:

Categoría del proceso	:	<b>PROC28</b> Mantenimiento manual (limpieza y reparación) de maquinaria
Duración de la exposición	:	240 min
Condiciones operacionales y medidas de gestión de riesgos	:	Al Interior
		No requiere ventilación por extracción localizada
Ventilación general	:	Tasa de ventilación por hora: 1
Protección cutánea	:	Ver sección 8
Protección respiratoria	:	Ver sección 8

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD** de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

**TRASAR™ TRAC100**